

La plupart des hommes désirent plus d'être admirés que d'être aimés.
De meeste mensen willen liever bewonderd dan bemind worden.
MME D'ARCONVILLE.

La plupart des hommes emploient la première partie de leur vie à rendre l'autre misérable.
De meeste mensen gebruiken de eerste helft van hun leven om de tweede helft ongelukkig te maken.
LA BRUYÈRE.

La plupart des hommes estiment ce qu'ils ne comprennent pas.
De meeste mensen achten wat ze niet begrijpen.
MALEBRANCHE.

La plupart des hommes sont plus capables de grandes actions que de bonnes.
De meeste mensen zijn meer in staat tot grote dan tot goede daden.
MONTESQUIEU.

Le plus heureux des hommes est celui qui connaît le mieux son bonheur.
De gelukkigste mens is hij, die het best zijn geluk kent.
M. MAETERLINCK.

Les hommes défiants apprennent à juger les hommes d'après ce qu'ils sont eux-mêmes; ils se craignent dans les autres.
Achterdochtige mensen leren de anderen beoordelen naar wat ze zelf zijn; zij vrezen zichzelf in de anderen.
MME DE STAËL.

Les hommes éminents ne sont jamais bien jugés, on les voit de trop loin.
Hoogstaande mensen worden nooit juist beoordeeld, men ziet ze van op te grote afstand.
LA BRUYÈRE.

Les hommes de violence et de vengeance ne réussissent jamais à rien d'utile à l'humanité.
De mensen van het geweld en de wraak slagen nooit in iets nuttigs voor het mensdom.
LAMENNAIS.

Les hommes dont l'enfance a été heureuse et choyée, gardent toujours au cœur quelque chose de la bonne chaleur du nid.
Mensen, wier jeugd gelukkig en vertroeteld is geweest, bewaren in hun hart altijd iets van de lekkere warmte van het nest.
ANDRÉ THEURIET.

Les hommes ne sont pas très rares qui aiment à faire payer les services qu'on leur rend.
De mensen die gaarne de diensten, welke men hun bewijst, laten betalen, zijn niet zeer zeldzaam.
COURTELINE.

Les hommes sont ce que les femmes les font.
De mannen zijn wat de vrouwen van hen maken.
GUY DE MAUPASSANT.

On ne peut régner sur les hommes, quand on ne règne pas sur leurs cœurs.
Men kan niet heersen over de mensen als men niet heerst over hun harten.
LACORDAIRE.

Pour juger les hommes, il faut leur passer les préjugés de leur temps.
Om de mensen te beoordelen, moet men hun de vooroordelen van hun tijd vergeven.
MONTESQUIEU, *Pensées diverses : Des Anciens.*

Quand je rêve, je suis le plus heureux des hommes, Et dès que nous croyons être heureux, nous le sommes.
Als ik droom, ben ik de gelukkigste van de mensen, en zodra wij geloven gelukkig te zijn, zijn wij het.
ALFRED DE VIGNY.

Quoique les hommes se flattent de leurs grandes actions, elles ne sont pas souvent les effets d'un grand dessein, mais des effets du hasard.
Hoewel de mensen erg ingenomen zijn met hun grote daden, zijn deze niet vaak het gevolg van een groot plan, maar van het toeval.
LA ROCHEFOUCAULD.

L'honneur, c'est la pudeur virile.
Eer is de mannelijke eerbhaarheid.
ALFRED DE VIGNY.

L'honneur est comme une île escarpée et sans bords; on n'y peut plus rentrer quand on en est dehors.
BOILEAU, *Satires.*

Nous aurions souvent honte de nos plus belles actions, si le monde voyait les motifs qui les produisent.
Wij zouden ons dikwijls schamen over onze schoonste daden, indien de wereld al de drijfveren zag die ons ertoe aansporen.
LA ROCHEFOUCAULD.

Il n'y a que l'humble qui ne soit pas humilié.
Alleen de ootmoedige kan niet vernederd worden.
P. DE SAINT-MARS.

La bonne humeur est un médicament pour le corps et pour l'âme.
De goede luim is een geneesmiddel voor lichaam en ziel.
J. ALZIN.

L'humilité ne consiste pas à se cacher ses talents et ses vertus, à se croire pire et plus médiocre qu'on n'est, mais à connaître clairement tout ce qui nous manque.
Nederigheid bestaat er niet in zijn talenten en zijn deugden te verbergen, zich slechter of minderwaardiger te wanen, maar in het juiste kennen van al onze gebreken.
LACORDAIRE.

Citaten

FRANSE CITATEN.



J. CAUBERGHE



J. CAUBERGHE

nederlandse taalschat

NEDERLANDSE TAALSCHAT

SPREEKWOORDEN
SPREEKWIJZEN
SYNONIEMEN
CITATEN



BREPOLS

BREPOLS